

# VARNOSTNI LIST V SKLADU Z UREDBO (ES) 1907/2006

Naziv izdelka: **CALGONIT D PLUS**

Datum izdelave: **23.05.2008**, Datum spremembe: **21.05.2021**, različica: **3**

## ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

### 1.1 Identifikator izdelka

Naziv izdelka  
CALGONIT D PLUS

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Pomembne identificirane uporabe  
Alkalno čistilno in dezinfekcijsko sredstvo.

Odsvetovane uporabe  
Calgonit D Plus ne mešajte z drugimi čistilnimi in dezinfekcijskimi sredstvi.

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Dobavitelj	Proizvajalec
KIMI d.o.o. Planjava 1 1236 Trzin, Slovenija 00386 (0)1 5300 550 info@kimi.si	Calvatis GmbH Dr. Albert-Reimann-Str. 2 68526 Ladenburg, Nemčija +49 6203 105 0 Sicherheitsdatenblatt@calvatis.com

### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

V primeru nezgode pokličemo Center za obveščanje  
112

Dobavitelj  
00386 (0)1 5300 550

## ODDELEK 2: DOLOČITEV NEVARNOSTI

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)  
Skin Irrit. 2; H315 Povzroča draženje kože.  
Eye Dam. 1; H318 Povzroča hude poškodbe oči.  
Aquatic Chronic 3; H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

### 2.2 Elementi etikete

Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]



**Opozorilna beseda: Nevarno**

H315 Povzročča draženje kože.  
 H318 Povzročča hude poškodbe oči.  
 H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.  
 P260 Ne vdihavati prahu/dima/plina/meglvice/hlapov/razpršila.  
 P273 Preprečiti sproščanje v okolje.  
 P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.  
 P301 + P330 + P331 PRI ZAUŽITJU: Izprati usta. Ne izzivati bruhanja.  
 P303 + P361 + P353 PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z vodo [ali prho].  
 P305 + P351 + P338 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.  
 P314 Ob slabem počutju poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.  
 P501 Odstraniti vsebino/posodo v skladu z nacionalnimi predpisi.

**Vsebuje:**

Natrijev metasilikat pentahidrat  
 N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin

**2.3 Druge nevarnosti**

Ni podatkov.

**ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH****3.1 Snovi**

Za zmesi glej 3.2.

**3.2 Zmesi**

Naziv	CAS EC Index Reach	%	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)	Posebne mejne koncentracije	Opombe za sestavine
natrijev karbonat	497-19-8 207-838-8 011-005-00-2	> 30	Eye Irrit. 2; H319	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	10213-79-3 229-912-9 -	<5	Skin Corr. 1A; H314.1A STOT SE 3; H335	/	/
2-etilheksil-2-etilheksanoat	7425-14-1 231-057-1 607-622-00-7	<3	Repr. 2; H361d	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	2372-82-9 219-145-8 -	<1	Acute Tox. 3; H301 Skin Corr. 1A; H314.1A STOT RE 2; H373 Aquatic Acute 1; H400	/	/

**ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMOČ****4.1 Ukrepi za prvo pomoč****Splošne opombe**

Nezavestnemu ponesrečencu ne dajati ničesar jesti ali piti. Ponesrečenca položiti v bočni položaj in poskrbeti za prehodnost dihalnih poti. Zdravniku pokazati varnostni list ali etiketo. V dvomu ali slabem počutju je potrebno poiskati zdravniško pomoč. Ne posredovati, če s tem tvegate svoje zdravje in če niste ustrezno usposobljeni. Izprati kontaminirana oblačila z vodo pred odstranitvijo ali uporabiti rokavice. Nudenje umetnega dihanja usta-na-usta je lahko za osebo, ki nudi prvo pomoč, nevarno.

**Po vdihavanju**

Ponesrečenca prenesite na svež zrak - zapustiti onesnaženo območje. Če je ponesrečenec nezavesten, ga položimo v stabilen bočni položaj in poiščemo zdravniško pomoč. Takoj poiskati zdravniško pomoč. Pri neenakomernem dihanju ali

zastojū dihanja ponesrečencu nuditi umetno dihanje. Pustiti počivati v položaju, ki olajša dihanje.

#### Po stiku s kožo

Dele telesa, ki so prišli v stik s pripravkom, izprati z obilico vode. Takoj poiskati zdravniško pomoč! Onesnažena oblačila in obutev odstraniti.

#### Po stiku z očmi

Po 5 minutah spiranja odstraniti kontaktne leče, če so prisotne, in nadaljujte z izpiranjem. Takoj poiskati zdravniško pomoč! Odprte oči, tudi pod vekami, takoj izpirati z obilico tekoče vode.

#### Po zaužitju

Ne izzvati bruhanja! Zdravniku pokazati varnostni list ali etiketo. Takoj poiskati zdravniško pomoč! Usta temeljito sprati z vodo. Nezavestni osebi ne dajati ničesar v usta.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

#### Po vdihavanju

Vdihavanje prahu lahko povzroči draženje dihalnih poti.

#### Po stiku s kožo

Opekline kože: Znaki/simptomi lahko vključujejo lokalizirano rdečico, oteklino, srbenje, izsušitev, mehurje. Prah lahko povzroči draženje kože v kožnih pregibih ali pod tesnimi oblačili.

#### Po stiku z očmi

Rdečica, bolečina, pekoč občutek, solzenje, lahko povzroči trajne poškodbe oči. Prah (mehansko) draži oči.

#### Po zaužitju

Lahko povzroči bolečine v trebuhu. Lahko povzroči slabost/bruhanje in drisko. Draženje sluznice v ustih, žrelu, požiralniku in gastrointestinalnem predelu.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Zdraviti simptomatsko.

## ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Ustrezna sredstva za gašenje

Ogljikov dioksid CO<sub>2</sub>, gasilni prah, razpršen vodni curek, alkoholno obstojna pena.

#### Neustrezna sredstva za gašenje

Direktni vodni curek.

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

#### Nevarni proizvodi izgorevanja

V primeru požara je možno tvorjenje strupenih plinov; preprečiti vdihavanje plinov/dima.

### 5.3 Nasvet za gasilce

#### Zaščitni ukrepi

Ne vdihavati dima/plinov, ki nastajajo ob požaru ali ob segrevanju. Prah lahko skupaj z zrakom tvori eksplozivne zmesi. Ne posredovati, če s tem tvegate svoje zdravje in če niste ustrezno usposobljeni.

#### Varovalna oprema

Popolna zaščitna obleka (SIST EN 469:2020), čelada (SIST EN 443:2008), zaščitni škornji (SIST EN 15090:2012), rokavice (SIST EN 659:2003+A1:2008/AC:2009) in izolacijski dihalni aparat (SIST EN 137:2006).

#### Dodatne informacije

Kontaminirano gasilno vodo in ostanke požara odstraniti v skladu z uradnimi predpisi.

## ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

### 6.1 Osební varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Za neizučeno oseboje

Zaščitna oprema

Nositi osebno varovalno opremo (Oddelek 8).

Postopki preprečevanja nesreče

Zagotoviti ustrezno prezračevanje. Preprečiti prašenje.

Postopki v sili

Preprečiti dostop nezaščitenim osebam. Ukrepajte le, če ste usposobljeni in če lahko to storite varno. Evakuirati nevarno območje. Ne vdihavati prahu. Preprečiti stik s kožo, očmi in oblačili.

Za reševalce

Uporabiti osebna zaščitna sredstva.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

V primeru izpusta v okolje obvestiti Upravo Republike Slovenije za zaščito in reševanje (112). Preprečiti izpiranje v vode/odtoke/kanalizacijo ali na prepustna tla.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Za zadrževanje

Ni podatkov.

Za čiščenje

Onesnaženo območje očistiti z obilico vode. Preprečiti prašenje. Pripravek mehansko pobrati v ustrezne posode in odpadke oddati pooblaščenemu prevzemniku odpadkov. Preprečiti izpust v kanalizacijo, vode, kleti ali zaprte prostore.

DRUGI PODATKI

Ni podatkov.

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Glej tudi oddelka 8 in 13.

## ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Zaščitni ukrepi

Ukrepi za preprečevanja požara

Zagotoviti dobro prezračevanje. Prah lahko z zrakom tvori eksplozivno zmes.

Ukrepi za preprečevanje nastajanja aerosolov in prahu

Preprečiti prašenje.

Ukrepi za varstvo okolja

Preprečiti sproščanje v okolje.

Drugi ukrepi

Ni podatkov.

Nasveti o splošni higieni dela

Med delom ne jesti, ne piti in ne kaditi. Ne vdihavati prahu. Skrbeti za osebno higieno (umivanje rok pred odmorom in ob koncu dela). Preprečiti stik s kožo, očmi in oblačili. Odstraniti onesnažena oblačila in jih očistiti pred ponovno uporabo.

Nositi osebno varovalno opremo; glej Oddelek 8.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Tehnični ukrepi in pogoji skladiščenja

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil. Hraniti na hladnem, suhem in dobro prezračenem mestu.

**Embalažni materiali**

Hraniti le v originalni embalaži.

**Zahteve za skladiščne prostore in posode**

Odrpte posode po uporabi dobro zapreti in postaviti pokončno za preprečevanje iztekanja/razsutja. Ne shranjuj v neoznačeni embalaži.

**Razred skladiščenja**

Ni podatkov.

**Razred skladiščenja: 8B**

**Dodatne informacije o pogojih skladiščenja**

Ni podatkov.

**7.3 Posebne končne uporabe****Priporočila**

Ni podatkov.

**Posebne rešitve za panogo industrije**

Ni podatkov.

**ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA****8.1 Parametri nadzora****Mejne vrednosti izpostavljenosti na delovnem mestu**

Naziv	mg/m <sup>3</sup>	ml/m <sup>3</sup>	Kratkotrajna vrednost mg/m <sup>3</sup>	Kratkotrajna vrednost ml/m <sup>3</sup>	Opomba	Biološke mejne vrednosti
natrijev karbonat	10	0.1	/	/		/
Natrijev metasilikat pentahidrat	6	/	/	/		/
N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin (2372-82-9)	0.05 (I)	/	0.4 (I)	/	Y	/

**Informacije o postopkih spremljanja**

SIST EN 482:2012+A1:2016 Izpostavljenost na delovnem mestu - Splošne zahteve za izvajanje meritev kemičnih agensov.

SIST EN 689:2018+AC:2019 Izpostavljenost na delovnem mestu - Merjenje izpostavljenosti pri vdihavanju kemičnih agensov - Strategija preskušanja skladnosti z mejnimi vrednostmi za poklicno izpostavljenost (vključno s popravkom AC).

Strategija preskušanja skladnosti z mejnimi vrednostmi za poklicno izpostavljenost (vključno s popravkom AC).

**DNEL/DMEL vrednosti****Za proizvod**

Ni podatkov.

**Za sestavine**

Naziv	vrsta	pot izpostavljenosti	trajanje izpostavljenosti	Opomba	vrednost
natrijev karbonat	delavec	inhalacijsko	dolgotrajno lokalni učinki	/	10 mg/m <sup>3</sup>
natrijev karbonat	potrošnik	inhalacijsko	dolgotrajno lokalni učinki	/	10 mg/m <sup>3</sup>
Natrijev metasilikat pentahidrat	delavec	dermalno	dolgotrajno sistemski učinki	/	1.49 mg/kg tt/dan
Natrijev metasilikat pentahidrat	delavec	inhalacijsko	dolgotrajno sistemski učinki	/	6.22 mg/m <sup>3</sup>
Natrijev metasilikat pentahidrat	potrošnik	dermalno	dolgotrajno sistemski učinki	/	0.74 mg/kg tt/dan
Natrijev metasilikat pentahidrat	potrošnik	inhalacijsko	dolgotrajno sistemski učinki	/	1.55 mg/m <sup>3</sup>
Natrijev metasilikat pentahidrat	potrošnik	oralno	dolgotrajno sistemski učinki	/	0.74 mg/kg tt/dan
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	delavec	inhalacijsko	dolgotrajno sistemski učinki	/	89 mg/m <sup>3</sup>

N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	delavec	dermalno	dolgotrajno sistemski učinki	/	0.91 mg/kg
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	potrošnik	dermalno	dolgotrajno sistemski učinki	/	0.54 mg/kg
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	potrošnik	inhalacijsko	dolgotrajno sistemski učinki	/	0.7 mg/m <sup>3</sup>
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	potrošnik	oralno	dolgotrajno sistemski učinki	/	0.2 mg/kg
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	delavec	inhalacijsko	dolgotrajno sistemski učinki	/	2.35 mg/m <sup>3</sup>

#### PNEC vrednosti

##### Za proizvod

Ni podatkov.

##### Za sestavine

Naziv	pot izpostavljenosti	Opomba	vrednost
natrijev karbonat	čistilna naprava	/	16.24 mg/L
Natrijev metasilikat pentahidrat	sladka voda	/	7.5 mg/L
Natrijev metasilikat pentahidrat	morska voda	/	1 mg/L
Natrijev metasilikat pentahidrat	voda (občasni izpust)	sladka voda	7.5 mg/L
Natrijev metasilikat pentahidrat	čistilna naprava	/	1000 mg/L
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	sladka voda	/	0.001 mg/L
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	zemlja	/	45.34 mg/kg
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	usedline (morska voda)	/	0.85 mg/kg
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	usedline (sladka voda)	/	8.5 mg/kg

## 8.2 Nadzor izpostavljenosti

### Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

#### Ukrep, povezani s snovjo/zmesjo, za preprečevanje izpostavljenosti med identificiranimi uporabi

Skrbeti za osebno higieno – umivati roke pred odmorom in po končanem delu. Ne vdihavati prahu. Ravnajte v skladu z dobro industrijsko higiensko in varnostno prakso. Med delom ne jesti, piti ali kaditi. Preprečiti stik s kožo, očmi in oblačili. Osebna zaščitna oprema je potrebna samo v primeru velikih pakiranj (pakiranja, ki niso primerna za gospodinjstva). Za široko potrošniško uporabo sledite priporočilom na nalepki izdelka.

#### Strukturni ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti

Ni podatkov.

#### Organizacijski ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti

Onesnažena oblačila takoj odstraniti in jih očistiti pred ponovno uporabo. Zagotoviti naprave za izpiranje oči in vodne prhe.

#### Tehnični ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti

Poskrbeti za dobro prezračevanje in lokalno odsesavanje na mestih s povečano koncentracijo. Hraniti ločeno od živil, pijač in krmil.

#### Osebna zaščitna oprema

##### Zaščita oči in obraza

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (SIST EN 166:2002).

##### Zaščita rok

Zaščitne rokavice (SIST EN ISO 374-1:2017/A1:2018). Čas penetracije določi proizvajalec zaščitnih rokavic in ga je potrebno upoštevati. Upoštevati navodila proizvajalca glede uporabe, shranjevanja, vzdrževanja in zamenjave rokavic. Ko se pokažejo poškodbe ali prvi znaki obrabe, je potrebno rokavice takoj zamenjati. Izbira ustreznih rokavic ni odvisna samo od materiala, temveč tudi od drugih kriterijev kakovosti, ki se razlikujejo od proizvajalca do proizvajalca. Material: nitril in poliuretan. Debelina: min. 0,23 mm. Čas prebojnosti: min. 480 min. Material: lateks. Debelina: min. 0,40 mm. Čas

prebojnosti: min. 480 min.

#### Ustrezni materiali

##### Zaščita kože

Bombažna zaščitna delovna obleka in obuvala, ki prekrivajo celo stopalo (SIST EN ISO 20345:2012). Ob intenzivnejši izpostavljenosti obleči kemično odporno obleko (SIST EN ISO 6530:2005) ter škornje (SIST EN ISO 20345:2012).

##### Zaščita dihal

Pri nezadostnem prezračevanju uporabiti zaščito za dihala. Uporabljati masko (SIST EN 136:1998/AC:2004) s filtrom za prah P2 (SIST EN 140:1999/AC:2000) ali FFP2 (SIST EN 149:2001+A1:2009). Pri koncentracijah prahu/plinov/hlapov nad uporabno mejo filtrov, pri koncentraciji kisika pod 17% ali v nejasnih razmerah uporabljati avtonomne dihalne aparate z zaprtim krogom po standardu SIST EN 137:2006, SIST EN 138:1996.

##### Toplotna nevarnost

Ni podatkov.

##### Nadzor izpostavljenosti okolja

##### Ukrepi, povezani s snovjo/zmesjo, za preprečevanje izpostavljenosti

Ni podatkov.

##### Ukrepi z navodili za preprečevanje izpostavljenosti

Ni podatkov.

##### Organizacijski ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti

Ni podatkov.

##### Tehnični ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti

Preprečiti izpustitev v vodotoke, kanalizacijo ali podtalnico.

## ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

#### Agregatno stanje

trdno

#### Barva

bela

#### Vonj

značilen

#### Podatki, pomembni za zdravje ljudi, varnost in okolje

prag zaznavnosti vonja	Ni podatkov.
pH	ca. 11.5 pri 20 °C, konc. 10 g/L
Tališče/ledišče	Ni podatkov.
Začetno vrelišče in območje vrelišča	Ni podatkov.
Plamenišče	Ni podatkov.
Hitrost izparevanja	Ni podatkov.
Vnetljivost (trdno, plinasto)	Ni podatkov.
Eksplzijske meje	Ni podatkov.
Parni tlak	Ni podatkov.
Relativna gostota par/hlapov	Ni podatkov.
Gostota/teža	Nasipna teža: ca. 1000 kg/m <sup>3</sup>
Topnost	voda: topno
Porazdelitveni koeficient	Ni podatkov.
Temperatura samovžiga	Ni podatkov.
Temperatura razpadanja	Ni podatkov.
Viskoznost	Ni podatkov.
Eksplzivne lastnosti	Ni podatkov.
Oksidativne lastnosti	Ni podatkov.

**9.2 DRUGI PODATKI**

Ni podatkov.

Druge informacije

Proizvod ni samovnetljiv.

**ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST****10.1 Reaktivnost**

Ni podatkov.

**10.2 Kemijska stabilnost**

Stabilen pri normalni uporabi in ob upoštevanju navodil za delo/ravnanje/skladiščenje (glej Oddelek 7).

**10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij**

Prah lahko z zrakom tvori eksplozivno zmes.

**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**

Ni posebnosti. Upoštevati navodila za uporabo in skladiščenje.

**10.5 Nezdržljivi materiali**

Vlaga.

**10.6 Nevarni produkti razgradnje**

Pri normalni uporabi ni pričakovati nevarnih produktov razkroja. Pri gorenju/eksploziji se sproščajo plini, ki predstavljajo nevarnost za zdravje.

**ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI****11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**

(a) Akutna strupenost

Za sestavine

Naziv	pot izpostavljenosti	vrsta	Vrsta	Čas	vrednost	metoda	Opomba
natrijev karbonat	dermalno	LD <sub>50</sub>	kunec	/	> 2000 mg/kg	/	/
natrijev karbonat	oralno	LD <sub>50</sub>	podgana	/	2800 mg/kg	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	oralno	LD <sub>50</sub>	podgana	/	600 - 1350 mg/kg	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	dermalno	LD <sub>50</sub>	podgana	/	> 600 mg/kg	OECD 402	/

Dodatne informacije

Ni razvrščen kot akutno toksičen.

(b) Jedkost za kožo/draženje kože

Za sestavine



Naziv	Vrsta	Čas	rezultat	metoda	Opomba
natrijev karbonat	/	/	Ne draži.	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	/	/	Jedko.	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	kunec	3 min	Jedko.	OECD 404	/

**Dodatne informacije**

Povzročja draženje kože.

**(c) Resne okvare oči/draženje**

Za sestavine

Naziv	pot izpostavljenosti	Vrsta	Čas	rezultat	metoda	Opomba
natrijev karbonat	/	kunec	/	Rahlo draži.	/	0,5 min; 100 mg
natrijev karbonat	/	kunec	24 h	Zmerno draži.	/	100 mg
Natrijev metasilikat pentahidrat	/	/	/	Jedko za oči.	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	/	/	/	Povzročja hude poškodbe oči.	/	/

**Dodatne informacije**

Povzročja hude poškodbe oči.

**(d) Preobčutljivost pri vdihavanju ali preobčutljivost kože**

Za sestavine

Naziv	pot izpostavljenosti	Vrsta	Čas	rezultat	metoda	Opomba
natrijev karbonat	dermalno	Morski prašiček	/	Ne povzročja preobčutljivosti.	OECD 406	/
natrijev karbonat	dermalno	Morski prašiček	/	Ne povzročja preobčutljivosti.	OECD 406	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	-	/	/	Ne povzročja preobčutljivosti.	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	dermalno	Morski prašiček	/	Ne povzročja preobčutljivosti.	OECD 406	Buehler test
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	inhalacijsko	Morski prašiček	/	Ne povzročja preobčutljivosti.	OECD 406	Buehler test

**Dodatne informacije**

Ni razvrščen kot kemikalija, ki povzročja preobčutljivost.

**(e) Mutagenost (za zarodne celice)**

Za sestavine

Naziv	vrsta	Vrsta	Čas	rezultat	metoda	Opomba
natrijev karbonat	/	/	/	Negativno.	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	/	/	/	Ni mutageno.	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	Genotoksičnost	/	/	Negativno.	Uredba 67/548/EZ Priloga V, B.13.	Ames test
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	Genotoksičnost	Celice kitajskega hrčka	/	Negativno.	OECD 476	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	Genotoksičnost	Celice kitajskega hrčka	/	Negativno.	OECD 473	/

**(f) Rakotvornost**

Za sestavine

Naziv	pot izpostavljenosti	vrsta	Vrsta	Čas	vrednost	rezultat
natrijev karbonat	/	/	/	/	/	Ni znanih učinkov.

Natrijev metasilikat pentahidrat	-	/	/	/	/	IARC: Mednarodna agencija za raziskave raka ni nobeno izmed sestavin tega proizvoda, ki so prisotne v koncentraciji $\geq 1\%$ definirala kot snov, ki je verjetno, mogoče ali potrjeno rakotvorna za ljudi.
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	oralno	/	podgana	/	/	Ni rakotvorno.

## (g) Strupenost za razmnoževanje

## Za sestavine

Naziv	vrsta	Vrsta	Čas	vrednost	rezultat	metoda	Opomba
natrijev karbonat	-	/	/	/	Negativno.	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	/	/	/	/	Ni reproduktivno toksično.	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	/	/	/	/	Ni reproduktivno toksično.	/	/

## Povzetek ocene lastnosti CMR

Kemikalija ni razvrščena kot kancerogena, mutagena ali strupena za razmnoževanje.

## (h) STOT – enkratna izpostavljenost

## Za sestavine

Naziv	pot izpostavljenosti	vrsta	Vrsta	Čas	organ	vrednost	rezultat	metoda	Izpostavljenost	Opomba
natrijev karbonat	-	-	/	/	/	/	Simptomi: slabost, bruhanje, prebavne motnje, vnetje sluznice, bolečine v trebuhu.	/	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	oralno	-	/	/	/	/	V primeru zaužitja, povzroča hude opekline ust in požiralnika, slabost, bruhanje in edem žrela, v najhujših primerih perforacija prebavnega trakta in kardiovaskularni kolaps.	/	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	inhalacijsko	-	/	/	/	/	Pljučna kongestija in zmanjšanje dihalne sposobnosti. Izguba zavesti.	/	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	dermalno	-	/	/	/	/	Hude opekline, nekroza tkiva.	/	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	inhalacijsko	/	/	/	/	/	Draži dihala.	/	/	/

## Dodatne informacije

STOT SE (enkratna izpostavljenost): ni razvrščeno.

## (i) STOT – ponavljajoča se izpostavljenost

Za sestavine

Naziv	pot izpostavljenosti	vrsta	Vrsta	Čas	organ	vrednost	rezultat	metoda	Izpostavljenost	Opomba
natrijev karbonat	-	NOEL	/	/	pljuča	0.07 mg/m <sup>3</sup>	/	/	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	inhalacijsko	/	/	/	/	/	Dolgotrajno in ponavljajoče vdihavanje prahu lahko povzroči kronične bolezni dihal.	/	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	oralno	NOAEL	podgana	90 dni	/	9 mg/kg	/	/	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	dermalno	NOAEL	pes	90 dni	/	20 mg/kg	/	/	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	dermalno	NOAEL	podgana	90 dni	/	15 mg/kg	/	/	/	/

## Dodatne informacije

STOT RE (ponavljajoča izpostavljenost): ni razvrščeno.

## (j) Nevarnost pri vdihavanju (nevarnost aspiracije)

Za sestavine

Naziv	rezultat	metoda	Opomba
natrijev karbonat	Ni nevarnosti aspiracije.	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	Aspiracijska toksičnost: ni razvrščeno.	/	/

## ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

## 12.1 Strupenost

Akutna (kratkotrajna) strupenost

Za sestavine

Naziv	vrsta	vrednost	Čas izpostavljenosti	Vrsta	organizem	metoda	Opomba
natrijev karbonat	EC <sub>50</sub>	242000 µg/L	96 h	alge	<i>Navicula seminulum</i>	/	sladka voda
natrijev karbonat	LC <sub>50</sub>	176000 µg/L	48 h	raki	<i>Amphipoda</i>	/	sladka voda
natrijev karbonat	LC <sub>50</sub>	265000 µg/L	48 h	vodna bolha	<i>Daphnia magna</i>	/	sladka voda
natrijev karbonat	LC <sub>50</sub>	300000 µg/L	96 h	ribe	<i>Lepomis macrochirus</i>	/	sladka voda
Natrijev metasilikat pentahidrat	LC <sub>50</sub>	3185 mg/L	96 h	ribe	/	/	/

N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	LC <sub>50</sub>	0.44 mg/L	96 h	ribe	<i>Danio rerio</i>	OECD 203	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	LC <sub>50</sub>	0.68 mg/L	96 h	ribe	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	OECD 203	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	LC <sub>50</sub>	0.45 mg/L	96 h	ribe	<i>Lepomis macrochirus</i>	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	EC <sub>0</sub>	0.3 mg/L	24 h	raki	<i>Daphnia magna</i>	OECD 202 OECD 202	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	EC <sub>50</sub>	0.073 mg/L	48 h	raki	<i>Daphnia magna</i>	Imobilizacija Imobilizacija	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	ErC <sub>50</sub>	0.039 mg/L	72 h	alge	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	OECD 201	zaviranje rasti
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	EC <sub>50</sub>	0.8 mg/L	/	bakterije	/	DIN 38412 DIN 38412	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	EC <sub>50</sub>	18 mg/L	3 h	bakterije	aktivno blato	OECD 209 OECD 209	/

### Kronična (dolgotrajna) strupenost

#### Za sestavine

Naziv	vrsta	vrednost	Čas izpostavljenosti	Vrsta	organizem	metoda	Opomba
natrijev karbonat	EC <sub>50</sub>	137 mg/L	5 dni	alge	<i>Nitzschia sp.</i>	OECD 201, hitrost rasti	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	NOEC	0.024 mg/L	/	raki	<i>Daphnia magna</i>	OECD 211	reprodukcijski test

## 12.2 Obstočnost in razgradljivost

### Abiotska razgradnja, fizično in fotokemijsko odstranjevanje

#### Za sestavine

Naziv	Element okolja	vrsta / metoda	Razpolovna doba	Rezultat	metoda	Opomba
natrijev karbonat	voda	hidroliza	/	Ravnovesje kislina/baza kot funkcija pH. Produkti razgradnje: ogljikova kislina/bikarbonat/karbonat.	/	/

### Biorazgradljivost

#### Za sestavine

Naziv	vrsta	stopnja	Čas	Rezultat	metoda	Opomba
natrijev karbonat	-	/	/	lahko biorazgradljivo	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	biorazgradljivost	/	/	biorazgradljivo	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	biorazgradljivost	> 90 %	28 dni	lahko biorazgradljivo	OECD 301	/

N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	biorazgradljivost	> 91 %	28 dni	biorazgradljivo	OECD 302 B	Zahn-Wellens test
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	biorazgradljivost	79 %	28 dni	/	OECD 301 D	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	KPK - kemijska potreba po kisiku	2875 mg/g	/	/	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	DOC - raztopljeni organski ogljik	721 mg/g	/	/	/	/

### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

#### Porazdelitveni koeficient

##### Za sestavine

Naziv	medij	vrednost	Temperatura	pH	Koncentracija	metoda
natrijev karbonat	Log Pow	-6.19	/	/	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	Nizek bioakumulacijski potencial	/	/	/	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	Log Pow	4.46	/	/	/	/

#### Biokonzentracijski faktor (BCF)

##### Za sestavine

Naziv	Vrsta	organizem	vrednost	Trajanje	Rezultat	metoda	Opomba
natrijev karbonat	-	/	/	/	Ni bioakumulativno.	/	/
Natrijev metasilikat pentahidrat	-	/	/	/	Ni bioakumulativno.	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	bioakumulacija	/	/	/	<i>Translation required (16556)</i>	/	/

### 12.4 Mobilnost v tleh

#### Znana ali predvidena razporeditev v dele okolja

##### Za sestavine

Naziv	Zrak	Voda	Zemlja	Usedline	(Vodni) organizmi	metoda	Opomba
Natrijev metasilikat pentahidrat	/	/	/	/	/	/	Voda, hidrolizira.
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	/	/	/	/	/	/	<i>Translation required (16557)</i>

#### Površinska napetost

Ni podatkov.

#### Absorpcija/desorpcija

##### Za sestavine

Naziv	vrsta	Kriterij	vrednost	Rezultat	metoda	Opomba
natrijev karbonat	zemlja	/	/	Adsorpcija v tleh ni pričakovana.	/	/
N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin	zemlja	/	/	Adsorbira se na tleh.	/	/

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

Ocena ni narejena.

**12.6 Drugi škodljivi učinki**

Ni podatkov.

**12.7 Dodatne informacije****Za proizvod**

Preprečiti sproščanje v okolje. Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

**Za sestavine****natrijev karbonat**

Lahko biorazgradljivo.

**Natrijev metasilikat pentahidrat**

Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali kanalizacijo.

**N-(3-Aminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diamin**

Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali kanalizacijo. Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

**ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE****13.1 Metode ravnanja z odpadki****Odstranjevanje izdelkov/embalaže****Odstranjevanje ostankov produkta**

Oddati pooblaščenemu zbiralcu/odstranjevalcu/predelovalcu nevarnih odpadkov. Preprečiti razlitja/razsutja ali uhajanje v odtoke/kanalizacijo.

**Številke odpadkov / oznake odpadkov v skladu s seznamom odpadkov (LoW)**

20 01 29\* - čistila (detergenti), ki vsebujejo nevarne snovi

**Embalaže**

Neočiščena embalaža sodi med nevarne odpadke - ravnati enako kot z odpadnim proizvodom. Popolnoma izpraznjeno embalažo oddati pooblaščenemu podjetju za ravnanje z odpadno embalažo.

**Številke odpadkov / oznake odpadkov v skladu s seznamom odpadkov (LoW)**

15 01 02 - plastična embalaža

**Podatki, ki so povezani z ravnanjem z odpadki**

Ni podatkov.

**Podatki, ki so povezani z odstranjevanjem odpadkov**

Ne izlivati v kanalizacijo.

**Druga priporočila za odstranjevanje**

Ni podatkov.

**ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU**

ADR/RID	IMDG	IATA	ADN
14.1 Številka ZN			
ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno
14.2 Pravilno odpremno ime ZN			

ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno
<b>14.3 Razredi nevarnosti prevoza</b>			
ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno
<b>14.4 Skupina embalaže</b>			
ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno
<b>14.5 Nevarnosti za okolje</b>			
NE	NE	NE	NE
<b>14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika</b>			
Omejene količine ni podano/ni relevantno	Omejene količine ni podano/ni relevantno		Omejene količine ni podano/ni relevantno
<b>14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC</b>			
ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno	ni podano/ni relevantno

## ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

- Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (sprememba Uredba Komisije (EU) št. 830/2015) - s spremembami in dopolnitvami
- Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 - s spremembami in dopolnitvami
- Zakon o kemikalijah /ZKem/
- Uredba o odpadkih (Uradni list RS, št. 37/15 in 69/15)
- Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Uradni list RS, št. 84/06, 106/06, 110/07, 67/11, 68/11 – popr., 18/14, 57/15, 103/15, 2/16 – popr., 35/17, 60/18 in 68/18)
- Sklep o objavi prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/
- Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 100/01, 39/05, 53/07, 102/10, 43/11 – ZVZD-1, 38/15 in 78/18)
- Uredba o izvajanju Uredbe (EU) o osebni varovalni opremi (Uradni list RS, št. 33/18)
- Seznam harmoniziranih standardov za osebno varovalno opremo (C 412 / 11.12.2015, z vsemi spremembami in dopolnitvami)
- Zakon o varnosti in zdravju pri delu (Ur. list RS št. 43/2011)

Podatki v skladu z direktivo 2004/42/ES o omejevanju emisij hlapnih organskih spojin (smernica HOS)  
ni relevantno

Sestavine po Uredbi o detergentih EC 648/2004  
Ni podatkov.

#### Posebna navodila

Upoštevati predpise glede zaposlovanja in zaščite pred nevarnimi snovmi za mlade ljudi, nosečnice ter doječe matere.

### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Dobavitelj za to snov/zmes ni izdelal ocene kemijske varnosti.

## ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

### Spremembe varnostnega lista

Razvrstitev v skladu z Uredbo (EC) št. 1272/2008.

### Viri varnostnega lista

Calvatis GmbH Geremany Trgovsko ime: CALGONIT D PLUS Datum izdaje / sprememba: 16.02.2013 Št. različice: 2

### Okrajšave in kratice



ADN = Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh  
 ADR = Sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po cesti  
 ATE = Ocena akutne strupenosti  
 BCF = Biokoncentracijski faktor  
 CAS = Karakteristična številka že odkritih snovi po mednarodnem seznamu Chemical Abstract Service  
 CEN = Evropski odbor za standardizacijo  
 CLP = Uredba o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi; Uredba (ES) št. 1272/2008  
 CMR = Snov, ki je rakotvorna, mutagena ali strupena za razmnoževanje  
 CSA = Ocena kemijske varnosti  
 CSR = Poročilo o kemijski varnosti  
 DMEL = Izpeljana raven z minimalnim učinkom  
 DNEL = Izpeljana raven brez učinka  
 DSD = Direktiva o nevarnih snoveh 67/548/EGS  
 ECHA = Evropska agencija za kemikalije  
 EINECS = Evropski seznam kemičnih snovi, ki so na trgu  
 ELINCS = Evropski seznam novih snovi  
 EN = Evropski standard  
 EQS = Okoljski standard kakovosti  
 ES = Evropska skupnost  
 EU = Evropska unija  
 EWC = Evropski katalog odpadkov (nadomeščen z LoW – glejte v nadaljevanju)  
 GES = Splošni scenarij izpostavljenosti  
 GHS = Globalno usklajeni sistem  
 IATA = Mednarodno združenje letalskih prevoznikov  
 ICAO-TI = Tehnična navodila za varen zračni prevoz nevarnega blaga  
 IMDG = Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju  
 IMSBC = Mednarodni kodeks za prevoz trdnih tovorov v razsutem stanju po morju  
 IUCLID = Enotna mednarodna podatkovna zbirka o kemikalijah  
 IUPAC = Mednarodna zveza za čisto in uporabno kemijo  
 Kow = Porazdelitveni koeficient oktanol/voda  
 LC50 = Smrtonosna koncentracija za 50 % preskusne populacije  
 LD50 = Smrtonosni odmerek za 50% preskusne populacije (povprečni smrtonosni odmerek)  
 LoW = Seznam odpadkov (glejte <http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm>)  
 OC = Delovni pogoji  
 OECD = Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj  
 OEL = Mejna vrednost izpostavljenosti na delovnem mestu  
 OR = Edini zastopnik  
 OSHA = Evropska agencija za zdravje in varnost pri delu  
 PBT = Snovi, ki so obstojne, se kopičijo v organizmih in so strupene  
 PEC = Predvidena koncentracija z učinkom  
 PNEC = Predvidena(-ne) koncentracija(-je) brez učinka  
 PPE = Osebna zaščitna oprema  
 R in O = Razvrščanje in označevanje  
 REACH = Registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij Uredba (ES) št. 1907/2006  
 RID = Predpisi o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici  
 RIP = Izvedbeni projekt REACH  
 RMM = Ukrep za obvladovanje tveganja  
 SCBA = Zaprti dihalni aparat  
 SIEF = Forum za izmenjavo informacij o snoveh  
 STOT = Specifična strupenost za ciljne organe  
 SVHC = Snov, ki vzbuja veliko zaskrbljenost  
 Številka EC = Številka EINECS in ELINCS (glejte tudi EINECS in ELINCS)  
 TT = Telesna teža  
 UL = Uradni list  
 VL = Varnostni list  
 vPvB = Snov, ki je zelo obstojna in se zelo lahko kopiči v organizmih

#### Seznam ustreznih H stavkov

H301 Strupeno pri zaužitju.  
 H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.  
 H319 Povzroča hudo draženje oči.  
 H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.  
 H361d Sum škodljivosti za nerojenega otroka.  
 H373 Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.  
 H400 Zelo strupeno za vodne organizme.

